

にほんごがくしゅう みらい えが  
日本語学習で未来を描く

こうこうせいばん にほんご  
～高校生版みえこさんの日本語 ワークシート～



こうえきざいだんほうじん み え けんこくさいこうりゅうざいだん みえふ  
公益財団法人三重県国際交流財団 (MIEF)



にほんごがくしゅう みらい えが  
日本語学習で未来を描く

こうこうせいばん にほんご  
～高校生版みえこさんの日本語 ワークシート～

こうえきざいだんほうじん みえけんこくさいこうりゅうざいだん みえふ  
公益財団法人三重県国際交流財団 (MIEF)

## はじめに

三重県内の県立高校に在籍する日本語指導の必要な外国籍生徒は、262人（2020年5月現在）で、2010年の168人から大幅に増加しています。

当財団では、2006年度から、小中学生を主な対象とした初期日本語教材『新版みえこさんのほんご』シリーズを開発・発行してきました。昨今、日本語指導の必要な生徒の増加に伴い、高校においても同シリーズの使用されることが増え、同時に高校生を対象とした日本語教材の作成を求める声が寄せられていました。

このため、作成委員会を立ち上げ、『日本語学習で未来を描く～高校生版みえこさんの日本語ワークシート～』を作成することとなりました。

作成にあたっては、高校生を対象とした教材として、単に日本語習得に留まらず、卒業後の進路を見据えたキャリア教育の視点を取り入れました。

また、県内高校において、日本語の指導をされている先生方に、日本語指導の現状、課題、教材への希望について聞き取りを行い、生徒や先生方の要望を取り入れました。

本教材で日本語を学習する生徒たちが、みえこさんやみえこさんの仲間達とともに、自分たちの未来を描いてくれることを願っています。

公益財団法人三重県国際交流財団

# 目次

テーマ	ページ ばんごう 番号	こும்く 項目
<b>A</b> <small>こうこうせいかつ</small> <b>高校生活を</b> <small>たの</small> <b>楽しむ</b>	15	① <small>ちゅうがく こうこう くら</small> 中学と高校を比べてみよう
	21	② <small>せんせい そうだん</small> 先生に相談しよう
	26	③ <small>にほん ごがくしゅう もくてき ほうほう かんが</small> 日本語学習の目的と方法について考えよう
	31	④ <small>しょうらい ゆめ にほん ごがくしゅう かんが</small> 将来の夢と日本語学習について考えよう
	35	⑤ <small>がっこう しょうかい</small> 学校を紹介しよう
<b>B</b> <small>しょうらい しんろ</small> <b>将来の進路を</b> <small>かんが</small> <b>考えよう</b>	41	① <small>ぎょうしゅ しよくしゅ し</small> 「業種」と「職種」について知ろう
	46	② <small>はたら かた かんが</small> 働き方について考えよう
	51	③ <small>しょうらい しんろ かんが</small> 将来の進路について考えよう
	58	④ <small>せんばい はなし き</small> 先輩の話 を聞こう
	61	⑤ <small>インターンシップに申し込もう</small>
<b>C</b> <small>しんがく しゅうしよく</small> <b>進学・就職の</b> <small>じゅんび</small> <b>準備をしよう</b>	67	① <small>しんがく しら</small> 進学について調べよう
	71	② <small>こうこう しゅうしよく しら</small> 高校からの就職について調べよう
	76	③ <small>こうこうせいかつ ふ かえ</small> 高校生活を振り返ろう
	81	④ <small>しゃかい もと ちから し</small> 社会で求められる力を知ろう
	86	⑤ <small>じこ</small> 自己PRをしよう
ふりかえり	93	ふりかえりワークシート
<b>ふろく</b>	99	<small>こま</small> 困ったときの相談フロー
	100	[ことば] <small>いちらん</small> 一覧
	104	<small>しりょうほんやく</small> 資料翻訳：スペイン語 <small>ご</small>
	108	<small>しりょうほんやく</small> 資料翻訳：タガログ語 <small>ご</small>
	112	<small>しりょうほんやく</small> 資料翻訳：ビサイア語 <small>ご</small>
	116	<small>しりょうほんやく</small> 資料翻訳：ポルトガル語 <small>ご</small>

# TITULO

Tema		Item
<b>A</b> Disfrutemos de la vida de estudiantes	15	①Diferencias entre la secundaria y la secundaria superior (preparatoria).
	21	② Consultemos con los profesores.
	26	③ Pensemos sobre los métodos y objetivos de aprendizaje del idioma japonés.
	31	④ Pensemos sobre las metas futuras en relación con el aprendizaje del idioma japonés.
	35	⑤ Conozcamos la escuela.
<b>B</b> Miremos hacia el futuro	41	① Conozcamos los 「tipos de empresa」 y 「tipos de trabajo (ocupación)」.
	46	②Conozcamos las diferentes formas de trabajo.
	51	③ Pensemos en como encaminarnos al futuro.
	58	④Escuchemos a nuestros compañeros mayores.
	61	⑤ Solicitemos prácticas de trabajo.
<b>C</b> Preparémonos para continuar estudios o trabajar	67	①Averigüemos sobre continuación de estudios superiores.
	71	② Averigüemos sobre las posibilidades de trabajo para los graduados de la escuela secundaria superior.
	76	③ Miremos retrospectivamente nuestra vida dentro de la escuela secundaria superior.
	81	④ Sepamos que es lo que la sociedad requiere de nosotros.
	86	⑤ Alistemos una auto presentación.
<b>Mirando retrospectivamente</b>	93	Ficha de examen retrospectivo
<b>Apéndice</b>	99	Consejos a seguir en caso de problemas
	100	Indice de palabras
	104	Documento traducido al español

## Pamagat

Mga Paksa		Nilalaman
<b>A</b> Magsaya sa pamumuhay bilang senior high school	15	①Paghambingin natin ang Junior high school at Senior high school.
	21	②Humingi ng payo sa guro.
	26	③Isipin ang layunin at paraan ng pag-aaral ng wikang Hapon.
	31	④Isipin ang tungkol sa iyong mga pangarap sa hinaharap at pag-aaral ng wikang Hapon.
	35	⑤Ipakilala natin ang eskuwelahan
<b>B</b> Mag-isip tungkol sa iyong hinaharap na kurso	41	①Alamin ang tungkol sa 「industriya」 at 「trabaho」.
	46	②Mag-isip tungkol sa kung paano ang trabaho.
	51	③Mag-isip tungkol sa iyong hinaharap na kurso.
	58	④Makinig tayo sa mga nakatataas sa atin (Senior high school).
	61	⑤Mag-apply para sa isang internship.
<b>C</b> Maghanda para sa pagpasok sa mas mataas na edukasyon o upang makakuha ng isang trabaho	67	①Alamin natin ang tungkol sa pagpunta sa mas mataas na edukasyon.
	71	②Alamin ang tungkol sa pagtatrabaho mula sa high school.
	76	③Magbalik-tanaw sa high school life.
	81	④Alamin natin ang mga kapasidad na dapat matamo bilang kabilang sa lipunan.
	86	⑤Gumawa tayo ng self-introduction bilang promosyon sa sarili.
<b>Pag-babalik tanaw</b>	93	Tumingin sa sheet o papel
<b>Suriing mabuti</b>	99	Mga paraan na konsultasyon kung kayo ay may problema
	100	Listahan ng [Wika]
	108	Mga dokumento na nakasalin sa tagalog

# Titulo

Mga hilisgutan		aytem
<b>A</b> Lingawon ta ang kinabuhi sa high school	15	① Pagtandi-on nato ang junior high school ug senior high school.
	21	② Mokunsulta sa mga magtutudlo.
	26	③ Paghunahuna bahin sa katuyoan ug pamaagi kung nganong magtuon ug Hinapon
	31	④ Hunahunaa ang bahin sa imong umaabot nga mga ugma ug pagkat-on sa Japanese.
	35	⑤ Ipaila-ila nato ang eskuwelahan.
<b>B</b> Hunahunaa ang imong umaabot nga kurso	41	① Hibal-i ang bahin sa "industriya" ug "trabaho".
	46	② Hunahunaaon nato ang pamaagi kung unsaon makatrabaho.
	51	③ Hunahunaa ang bahin sa imong umaabot nga kurso.
	58	④ Paminawon nato ang istorya sa senior o nauna sa ato.
	61	⑤ Pag-apply alang sa usa ka internship.
<b>C</b> Pag-andam sa pagpadayon sa eskuylahan o pagkuhag trabaho	67	① Hibal-an nato ang bahin sa pagpadayon sa mas taas nga edukasyon.
	71	② Hibal-i ang bahin sa trabaho gikan sa senior high school.
	76	③ Atong lantawon ug balik ang kinabuhi sa high school.
	81	④ Hibal-an nato ang abilidad nga gikinahanglan sa katilingban.
	86	⑤ Himua ang paglansad/tuboy sa kaugalingon.
Paghunahuna/Paghinumdom	93	Retrospective sheet/papel sa paghinumdom
Dugang mga basahon	99	Mga han-ay sa konsultasyon kung adunay problema
	100	Listahan sa [Pinulongan]
	112	Mga dokumento nga gihubad sa bisaya



## Título

Tema		Item
<b>A</b> Aproveite a vida escolar do ensino médio	15	① Compare o ensino fundamental e o ensino médio.
	21	② Converse com os professores.
	26	③ Pense sobre o propósito e o método de aprender o idioma japonês.
	31	④ Pense nos seus sonhos futuros e em aprender o idioma japonês.
	35	⑤ Apresente à escola.
<b>B</b> Pense no curso futuro (caminho de estudos futuros)	41	① Conheça os “Tipo de trabalho” e “Tipo de profissão”
	46	② Pense sobre as formas de trabalhar.
	51	③ Pense no seu futuro.
	58	④ Converse com os mais velhos(veteranos).
	61	⑤ Candidate-se a um estágio.
<b>C</b> Prepare-se para fazer um curso superior ou trabalhar	67	① Pesquise sobre o curso superior.
	71	② Pesquise sobre empregos para formandos do ensino médio.
	76	③ Reavalie a vida escolar do ensino médio.
	81	④ Pesquise quais habilidades são exigidos pela sociedade.
	86	⑤ Faça sua autopromoção.
Retrospectiva (Relembrar, olhar para trás)	93	Folha de retrospectiva
Suplemento	99	Ordem de consulta em casos de dúvidas e preocupações
	100	[Vocabulários]Lista
	116	Material traduzido : Português

◇みえこさんと <sup>ともだち</sup> 友達



# これから高校生活を送るみなさんへ

こんにちは、みえこです。

みなさん、高校入学、おめでとうございます。

高校に入学したみなさんに最初に知っておいてほしいことが3つあります。

1. 高校では、どんな大人になりたいか、将来について考えるための授業があります。高校を卒業した後は、多くの人が、進学か就職をします。

卒業した後、何がしたいのか考えながら行動することが大切です。

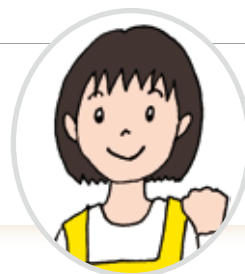
2. 高校の卒業のしくみは中学とは違います。高校を卒業するためには、欠席や遅刻をしないこと、勉強を頑張ることが大切です。

3. 困ったときは、友達や先生に相談してください。どこに相談するかは、95ページを見てください。

このワークシートでは、日本語を学びながら将来について考えることができます。

これから私たちと一緒に、未来を描いていきましょう。

みえこ



## ワークシートの使い方と指導のポイント

### 本書のねらい

本書は、高校生を対象とし、日本語を学びながら進路について考えるためのワークシートです。生徒が将来の自己の姿を模索し、自分の意見や考えを的確に伝えることができるコミュニケーション力と自律的に学ぶ力を身につけることをねらいとしています。

以下に「本書の構成」「指導のポイント」をまとめました。11ページの〈各課の構成と指導例〉と併せてご覧ください。

### 本書の構成

本書は、3つのテーマ（A「高校生活を楽しまう」、B「将来の進路を考えよう」、C「進学・就職の準備をしよう」）と各テーマ5つのトピック、93ページのふりかえりシートで構成されています。それぞれのトピックは各回で完結するモジュール型教材です。

ワークシートに取り組む上でキーワードとなる語については各トピックの「ことば」に示し、100ページに一覧票を提示しました。級の分類は「リーディングチュウ太」に依拠しています。また、本文の他に「コラム：ちょっとさんぽ」のコーナーを設けました。コラムには、生徒が各ワークに取り組む際に役立つ情報を掲載してあります。104ページからのふろくでは、翻訳を掲載しているものもあります。ぜひご活用ください。

### 指導のポイント

事前準備として、各学校の状況を把握し、内容に反映させるとより効果的な学習が期待できます。事前に学内での連携を意識的に行っておくことをお勧めします。例えば、進路指導の先生と一度打ち合わせを行い、進路指導に関するスケジュールを確認し、情報を共有するなどが考えられます。

授業では、生徒が自ら話したり文章を書いたりする時間、クラスメートと話し合いや発表する時間など、できる限り多くのアウトプットの機会を設けると、本書がより活用しやすくなるでしょう。各トピックは、必ずしも授業内ですべて行う必要はありません。進め方や内容は、指導する生徒の習熟度や学校のキャリア教育の授業との関連などを踏まえてアレンジを加えてみてください。授業後には、学習への動機付けや自信を高めるために、ふりかえりシートを使って、生徒それぞれが何を学び、何ができるようになったかを書く時間を設けるとよいでしょう。

## ＜各課の構成と指導例＞

項目	ねらい	指導例
タイトル	<ul style="list-style-type: none"> <li>●それぞれのユニットの目標が各項目のタイトルになっています。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●授業のはじめに、全員でタイトルを読み上げ、目標を確認します。</li> </ul>
5分間ウォーミングアップ	<ul style="list-style-type: none"> <li>●練習や活動に入る前のウォーミングアップです。すでに知っていることを確認・共有したり、活動の前の興味・関心を促したりします。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●短い時間で簡単に、クラス全体に問いかけます。生徒から答えが出ない場合は、教師側から今回の授業で考える内容を示します。</li> <li>●5分間で行うことが難しい場合は、授業の前までの宿題としたり、質問の数を減らしたりするなどして調整します。</li> </ul>
ことば	<ul style="list-style-type: none"> <li>●「ことば」は、暗記まで求める必要はありませんが、ワークを行う上では意味を確認しておきたいことばが挙げてあります。級の分類は「リーディングチュウ太」に依っています。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●会話練習や活動に入る前に、全体で1～2回程度リピートしながら、ことばの意味を確認します。</li> <li>●生徒の習熟度に応じて、ことばを追加したり、減らしたりします。</li> <li>●短時間でことばの意味を確認することが難しい場合は、授業の前までに調べてくるよう事前に生徒に伝えておきます。</li> </ul>
会話・ロールプレイ	<ul style="list-style-type: none"> <li>●会話練習を通して活動につながることばや表現を学びます。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●全体で会話の内容、ことばや文法の意味を確認し、ペアに分かれてなめらかに話せるよう練習します。</li> </ul>
活動	<ul style="list-style-type: none"> <li>●クラスで情報や意見を交換することで、自分のことばでコミュニケーションができるようにします。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●生徒が主体となって、グループ活動を行います。指導者は、よい意見や全体で共有したいことばなどがあれば板書し、全員がそれを見られるようにしておきます。</li> </ul>
チャレンジ	<ul style="list-style-type: none"> <li>●より深く自分の将来について考えるための練習です。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●生徒の習熟度に応じて余裕があれば、グループで行います。</li> </ul>
ふりかえり	<ul style="list-style-type: none"> <li>●学んだことを生徒自身が意識化できるようにします。達成感や友達との情報・意見交換によって得られた共感などを日本語学習への自信や意欲につなげます。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●一人ひとり個人で、目標が達成できたか、どんな日本語を学んだかについて、メモや短い文でまとめます。</li> <li>●日本語で書くのが難しければ、母語など生徒にとって最も書きやすい言語を使います。</li> </ul>



A

こう こう せい かつ  
高校生活を  
たの  
楽しもう







# A① <sup>ちゅうがく こうこう くら</sup> 中学と高校を比べてみよう

スペイン語:Diferencias entre la secundaria y la secundaria superior (preparatoria).  
 タガログ語:Paghambingin natin ang Junior high school at Senior high school.  
 ビサイヤ語:Pagtandi-on nato ang junior high school ug senior high school.  
 ポルトガル語:Compare o ensino fundamental e o ensino médio.

## <sup>ぶんかん</sup> 5分間ウォーミングアップ

1. 日本の高校について知っていることはありますか。

メモ:

2. 中学と高校ではどのような<sup>ちが</sup>違いがあると思いますか。

メモ:

3. 中学と高校<sup>くら</sup>を比べて、<sup>ちが</sup>違いを<sup>ひょう</sup>表に書いてみましょう

<sup>くら</sup> 比べること	中学	高校
<sup>れい ちゅうしょく</sup> 例: 昼食	<sup>きゅうしょく</sup> 給食	<sup>べんとう じさん</sup> お弁当を持参する

【ことば】

N 1	<sup>こせい</sup> 個性
N 2 / N 3	<sup>じさん</sup> 持参 <sup>つうがく</sup> 通学 <sup>たんい</sup> 単位 <sup>かもく</sup> 科目 <sup>れいとうしょくひん</sup> 冷凍食品 <sup>おかず</sup> おかず
N 4	<sup>よしゅう</sup> 予習 <sup>ふくしゅう</sup> 復習 <sup>つ</sup> 就く
<sup>ほか</sup> その他	<sup>ねぼうする</sup> ねぼうする <sup>しゅうとく</sup> 修得





## 1. 会話

### 「通学時間と科目数」

先生とみえこさんが話しています。

先生：みえこさん、高校の生活はどうですか。

みえこ：楽しいです。でも高校は中学より遠いので、通学に時間がかかります。朝早く起きるのは大変です。それで、ときどき遅刻しそうになります。

先生：そうですか。成績が悪いと、単位が修得できません。欠席や遅刻に気をつけてください。

みえこ：はい。わかりました。

先生：勉強はどうですか。

みえこ：高校は中学に比べて科目の数が多くて、難しいです。

先生：そうですね。予習や復習をしてください。図書室で勉強することがありますから、行ってみてください。

みえこ：わかりました。

### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役になって練習しましょう。

### チャレンジ！

自分の高校生活について話しましょう。



## 2. 読解

Aのみえこさんの作文、Bのブルーノさんの作文を読んで、質問に答えましょう。

### A 「給食とお弁当」

中学は給食きゅうしょくがありましたが、高校は給食きゅうしょくがありません。それで、私は高校生になってから、毎朝自分でお弁当べんとうを作って、学校へ持って行くようになりました。お弁当べんとうを作るといっても前の晩ばんのおかずを入れたり、冷凍食品れいとうしょくひんを使ったりするので簡単かんたんです。

最初さいしょは作るのに30分ぐらいかかりましたが、今は20分ぐらいで作れるようになりました。でも、ときどきねぼうして作れないことがあります。その場合ばあいは、コンビニで買います。

昼休みに友達ともだちと話しながら食べるごはんはおいしいです。友達ともだちはわたしのお弁当べんとうを見て「おいしそうだね」と言ってくれます。とてもうれしいです。

### 質問

(1) お弁当べんとうにどんなものを入れますか。

(2) どんなときコンビニで買いますか。



## B 「制服」

中学は制服せいふくがあったのに対して、私の高校たいは制服せいふくがありません。中学のときは、毎日同じ服を着るので、個性こせいがなくてつまらないと思っていました。だから、高校に入って、毎日自分の好きな服すが着られるのでうれしいです。

でも、毎朝、何を着るか考えるのに時間がかかるので、時々考えるのがめんどうだと思ふことがあります。服だけでなく、かばんや靴くつも自由じゆうですから、いろいろ欲ほしくなってしまうです。

私は最近、自分の服を考えたり、友達ともだちの服を見たりしているうちに、ファッションきょうみに興味しょうらいを持つようになりました。将来はファッションの仕事つに就つきたいです。

### 質問

(1) 中学のとき、制服せいふくについてどう思っていましたか。

(2) 制服せいふくがなくて困こまることは何ですか。





### 3. 作文

例

#### 「高校生活：中学との比較」

中学と高校のちがいを3つ挙げます。1つ目は通学時間です。2つ目は制服です。3つ目は科目の数です。

まず、通学時間についてです。私は中学のとき、学校へ歩いて行きました。歩いて15分ぐらいでした。一方、今、高校へは電車で通っていて、家から学校まで50分ぐらいかかります。それで中学のときより早く起きなければなりません。通学の電車はこんでいて、座れません。だから慣れるまで大変でした。

次に制服についてです。中学では制服がありましたが、私の高校は制服がありません。かばんや靴も自由です。好きな服を着られるのはうれしいですが、毎朝服を考えるのは大変です。

最後に科目の数についてです。高校で勉強する科目は、中学に比べて多いです。ですからテストの数も多いです。それに教科書には難しい言葉がたくさんあるので、予習や復習をしなければなりません。

私はこの高校が好きです。先生は親切で、相談しやすいです。勉強は難しいですが、将来ファッションの仕事ができるように頑張ります。

#### 書きましょう

自分の中学と高校の生活を比べて、それぞれのちがいについてくわしく書きましょう。

まず、\_\_\_\_\_ についてです。 \_\_\_\_\_

次に \_\_\_\_\_ についてです。 \_\_\_\_\_

最後に \_\_\_\_\_ についてです。 \_\_\_\_\_



## 4. かつどう 活動

あなたが通う高校についてどう思っていますか。また、がんば頑張りたいことは何ですか。ともだち友達と話し合みましょう。



## A② <sup>せんせい</sup> <sup>そうだん</sup> 先生に相談しよう

スペイン語: Consultemos con los profesores.  
 タガログ語: Humingi ng payo sa guro.  
 ビサイヤ語: Mokunsulta sa mga magtutudlo.  
 ポルトガル語: Converse com os professores.

### <sup>ぶんかん</sup> 5分間ウォーミングアップ

1. <sup>せいかつ</sup> <sup>な</sup> 高校生活には、もう慣れましたか。

メモ：

2. これまでに、<sup>せいかつ</sup> <sup>こま</sup> 高校生活で困ったことはありましたか。

メモ：

3. <sup>こま</sup> 困ったことや<sup>なや</sup> 悩みごとがあったら、<sup>だれ</sup> <sup>そうだん</sup> 誰に相談しますか。

メモ：

#### 【ことば】

N 1	<sup>かんごし</sup> 看護師 <sup>ほいくし</sup> 保育士 <sup>たんだい</sup> 短大
N 2/N 3	<sup>しゅうしょく</sup> 就職 <sup>しんがく</sup> 進学 <sup>しどう</sup> 指導
N 4	—
<sup>ほか</sup> その他	<sup>どうが</sup> 動画 <sup>オープンキャンパス</sup> オープンキャンパス <sup>じどうしゃせいびし</sup> 自動車整備士



## 1. 会話

### A 「生活の相談」

保健室でみえこさんと先生が話しています。

みえこ：失礼します。先生、今ちょっとよろしいですか。相談があるんですが。

先生：はい、どうしましたか。

みえこ：最近朝早く起きられないんです。夜遅くまでスマホで動画を見てしまって……。

先生：そうですね。スマホを使う時間を決めたらどうですか。例えば、寝る前に30分だけ見るとか。

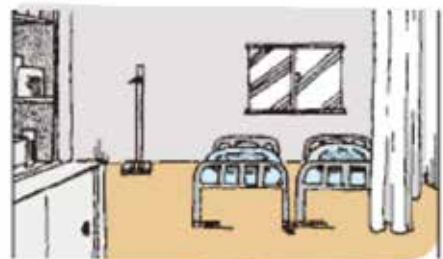
みえこ：そうですね。でも、見始めると時間を忘れてしまうんです。

先生：では、寝るときに、自分の部屋にスマホを持って行かないほうがいいですよ。

みえこ：そうですね。わかりました。やってみます。

### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役になって練習しましょう。





## B 「日本語能力試験にほんごのうりよくしけんの相談そうだん」

ブルーノさんと担任たんにんの先生が話しています。

ブルーノ：先生、今ちょっとお時間よろしいですか。

先生：はい、何ですか。

ブルーノ：今度の日本語能力試験にほんごのうりよくしけんを受験じゅけんするかどうかまよっています。

先生：そうですか。就職しゅうしょくや進学しんがくに役に立ちますから、ぜひ受験じゅけんしてください。

ブルーノ：はい。そうします。ありがとうございます。

### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役やくになって練習れんしゅうしましょう。



## C 「進学しんがくの相談そうだん」

進路指導室しんろしどうしつでまりこさんと先生が話しています。

まりこ：先生、お忙しいところすみません。ご相談そうだんしたいことがあるんですが。

先生：はい、何ですか。

まりこ：看護師かんごしの専門学校せんもんに進学しんがくしたいんですが、どの学校がいいでしょう。

先生：そうですね。まずどこかのオープンキャンパスに行ってみるといいですよ。専門学校せんもんの先生や学生から直接話ちやくせつを聞くことができますから。

まりこ：はい。そうします。ありがとうございます。

### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役やくになって練習れんしゅうしましょう。

## チャレンジ!

- (1) 会話A～Cは何の相談そうだんをしましたか。表ひょうに書きましょう。また、あなたの悩みなやごととも書いて、相談そうだんできる人や、いつ、どうやって相談そうだんしたらいいか考えましょう。
- 「ふろく」の相談そうだんフローチャートも見てください。

	悩み <small>なや</small> ごとの内容 <small>ないよう</small>	相談 <small>そうだん</small> できる人	いつ・どうやって相談 <small>そうだん</small> するか
会話A	朝、早く起きられない	例：保健室 <small>ほけんしつ</small> の先生	例：放課後 <small>ほうかご</small> 、直接保健室 <small>ちよくせつほけんしつ</small> に行く
会話B		例：担任 <small>たんじん</small> の先生	例：放課後 <small>ほうかご</small> 、直接職員室 <small>ちよくせつしよくいんしつ</small> に行き質問する
会話C		例：進路指導 <small>しんろしどう</small> の先生	
あなた			

- (2) ロールプレイ「相談そうだんをする」

(1) の表ひょうに記入きにゆうしたあなたの悩みなやごとについて、となりの人と先生役やくと生徒役せいとやくになって相談そうだんをしてみましょう。



## 2. 読解

次のエリカさんの将来の夢について読んで、下の表に言葉を入れましょう。

先生 : エリカさんは、将来どんな仕事がしたいですか。

エリカ : 私は将来保育士になりたいです。

先生 : そうですか。どうしてですか。

エリカ : 私は弟がいます。子どもの頃から、弟に絵本を読むのが好きでした。小さい子どものお世話をするのは楽しいです。だから、高校卒業後は進学して保育士になろうと思っています。

先生 : どこに進学しようと思っていますか。

エリカ : 短大に行こうと思っています。どの短大がいいか教えていただけませんか。

先生 : じゃあ、一緒に調べましょう。

エリカ : はい、ありがとうございます。

やりたい仕事	どうして	卒業後どうするか
		_____に進学したい



## 3. 活動

図書室の先生と相談して、将来の仕事についての本を1冊借りてみましょう。どんな本を借りましたか。

## A③ にほんごがくしゅう もくてき ほうほう かんが 日本語学習の目的と方法について考えよう

スペイン語:Pensemos sobre los métodos y objetivos de aprendizaje del idioma japonés.

タガログ語:Isipin ang layunin at paraan ng pag-aaral ng wikang Hapon.

ビサイヤ語:Paghunahuna bahin sa katuyoan ug pamaagi kung nganong magtuon ug Hinapon.

ポルトガル語:Pense sobre o propósito e o método de aprender o idioma japonês.



### ぶんかん 5分間ウォーミングアップ

1. 中学生の時、どうやって日本語を勉強しましたか。

メモ：

2. 次の表（\*「ふろく」に翻訳があります。）を見ましょう。

(1) 今、日本語でできることは何ですか。☑を入れてみましょう。

(2) これから、日本語でしたいことは何ですか。☐を入れてみましょう。

にほんご 日本語	今、できること (☑)・これからしたいこと (☐)
話すこと	<input type="checkbox"/> クラスのディスカッションで、相手の意見に賛成か反対かを理由とともに述べることができる (N2) <input type="checkbox"/> 準備をしていれば、自分の送別会などフォーマルな場で短いスピーチをすることができる (N3) <input type="checkbox"/> 身近で日常的な話題 (例：趣味、週末の予定) について会話がで きる (N4)
聞くこと	<input type="checkbox"/> 思いがけない出来事 (例：事故など) についてのアナウンスを聞いて だいたい理解できる (N2)

にほんご 日本語	今、できること (☑)・これからしたいこと (☐)
聞くこと	<input type="checkbox"/> アニメや若者向けの <sup>わかものむ</sup> ような <sup>たんじゆん</sup> 単 <sup>たん</sup> 純 <sup>じゆん</sup> なストーリーのテレビドラマ映画を見て、 <sup>ないよう</sup> だいたい <sup>りかい</sup> の内容が理解できる (N3) <input type="checkbox"/> 身近で <sup>みちか</sup> 日常的な <sup>にちじやうてき</sup> 話題 <sup>わだい</sup> (例: 趣味、食べ物、週末の予定) について <sup>しゆうまつ</sup> の <sup>よてい</sup> 会話が <sup>りかい</sup> だいたい理解できる (N4)
読むこと	<input type="checkbox"/> 身近で <sup>みちか</sup> 日常的な <sup>にちじやうてき</sup> 話題 <sup>わだい</sup> についての <sup>ざっし</sup> 新聞 <sup>きじ</sup> や <sup>ないよう</sup> 雑誌の <sup>きじ</sup> 記事 <sup>ないよう</sup> を読んで、 <sup>りかい</sup> 内容が理解できる (N2) <input type="checkbox"/> 短い <sup>みじか</sup> 物語 <sup>ものがたり</sup> を読んで、 <sup>りかい</sup> だいたい <sup>りかい</sup> のストーリーが理解できる (N3) <input type="checkbox"/> 学校、 <sup>しよくば</sup> 職場 <sup>けいじばん</sup> などの <sup>ひつよう</sup> 掲示板 <sup>じやうほう</sup> を見て、 <sup>れい</sup> 必要な <sup>こうぎ</sup> 情報 <sup>かいぎ</sup> (例: 講義や会議のスケジュールなど) がとれる (N4)
書くこと	<input type="checkbox"/> <sup>りゆう</sup> 理由 <sup>の</sup> を述べながら、 <sup>かんしゃ</sup> 自分の <sup>しやざい</sup> 意見 <sup>つた</sup> を書くことができる (N2) <input type="checkbox"/> <sup>ちじん</sup> 知人に <sup>かんしゃ</sup> 感謝 <sup>しやざい</sup> や <sup>つた</sup> 謝罪 <sup>つた</sup> を伝える <sup>かんたん</sup> 手紙 <sup>かんたん</sup> やメール <sup>かんたん</sup> を書くことができる (N3) <input type="checkbox"/> <sup>ゆうじん</sup> 友人 <sup>どうりよう</sup> や <sup>にちじやう</sup> 同僚 <sup>ようけん</sup> に <sup>つた</sup> 日常 <sup>かんたん</sup> の <sup>かんたん</sup> 用件 <sup>かんたん</sup> を伝える <sup>かんたん</sup> 簡単な <sup>かんたん</sup> メモ <sup>かんたん</sup> を書くことができる (N4)

(出典:「日本語能力試験合格者と専門家の評価によるレベル別Can-doリスト」  
[https://www.jlpt.jp/about/pdf/cdslist\\_all\\_2020.pdf](https://www.jlpt.jp/about/pdf/cdslist_all_2020.pdf) (2020年12月))

3. <sup>ともだち</sup>友達<sup>ひょう</sup>と<sup>ひょう</sup>表<sup>き</sup>を見ながら<sup>き</sup>話<sup>き</sup>してみましよう。気<sup>き</sup>づいた<sup>き</sup>ことはありますか。

メモ:

【ことば】

N 1	<sup>みちか</sup> 身近 <sup>しやざい</sup> 謝罪 <sup>しやざい</sup> タイトル
N 2/N 3	<sup>あいて</sup> 相手 <sup>さんせい</sup> 賛成 <sup>の</sup> 述べる <sup>にちじやうてき</sup> 日常的 <sup>りかい</sup> 理解する <sup>わだい</sup> 話題 <sup>けいじばん</sup> 掲示板 <sup>じやうほう</sup> 情報 <sup>かんしゃ</sup> 感謝
N 4	<sup>はんたい</sup> 反対 <sup>りゆう</sup> 理由 <sup>ひつよう</sup> 必要 <sup>りよう</sup> 利用する
その他 <sup>ほか</sup>	ディスカッション <sup>ようけん</sup> 用件 <sup>か</sup> 書き写す <sup>うつ</sup> 検索する <sup>けんさく</sup> サイト ホームページ



## 1. 会話

### 「マンガで日本語学習」

まりこさんとトムさんが、教室で話をしています。

まりこ：どうしたの。<sup>ねむ</sup>眠そうだね。

トム：うん。<sup>きのう</sup>昨日、<sup>よるおそ</sup>夜遅くまで「<sup>みえ</sup>三重の<sup>かたな</sup>刀」っていうマンガを読んでいたんだけど、日本語で読んだから時間がかかって、あまり<sup>ね</sup>寝てないんだ。

まりこ：すごいね、日本語で読んだの。

トム：うん。日本のマンガが好きだから日本語で読むために、まず「アニメ・マンガの日本語」っていうサイトで日本語を<sup>おぼ</sup>覚えたんだ。それから、だんだん読めるようになってきたんだよ。

まりこ：そうなんだ。私も日本語でマンガ読みたいな。そのサイト、教えて。

(参考：「アニメ・マンガの日本語」(<https://anime-manga.jp/>))

#### 質問

- (1) トムさんは、なぜ<sup>よるおそ</sup>夜遅くまで起きていたのですか。
- (2) トムさんが読んでいた本のタイトルはなんですか。
- (3) トムさんがマンガを読むために勉強したサイトのタイトルは何ですか。
- (4) まりこさんはトムさんに何を<sup>ねが</sup>お願いしましたか。

#### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役になって<sup>やく</sup>練習<sup>れんしゅう</sup>しましょう。



## 2. 活動 かつどう

「NIHONGOeな (いいな)」 (<https://nihongo-e-na.com/jpn/>) のホームページを開きましょう。このページでは、日本語を勉強するためのサイトをけんさく検索することができます。

自分の勉強したいことができそうなウェブページとURLを1つ選び、つき次の表ひょうにメモを書きましょう。

(1) 勉強したいこと

(2) ウェブページのタイトル・URL

(3) 勉強できること

(4) 勉強する時間や場所ばしよ

### 例

(1) 勉強したいこと

マンガの日本語

(2) ウェブページのタイトル・URL

「アニメ・マンガの日本語」 (<https://anime-manga.jp/>)

(3) 勉強できること

マンガのジャンルやキャラクターの表現ひょうげん、よく登場する漢字とうじょう

(4) 勉強する時間や場所ばしよ

朝、学校に来る電車の中で・いつも

(出典：「NIHONGOeな」国際交流基金関西国際センター (参照 2021-2-1))



### 3. 発表

## 「日本語学習の目的と方法」

日本語学習の目的と方法について発表しましょう。

私が選んだサイトは \_\_\_\_\_ です。

このサイトでは \_\_\_\_\_ を勉強することができます。

私はこれから（目的） \_\_\_\_\_ ために、  
（いつ・どのくらい・どうやって）  
\_\_\_\_\_ 勉強しようと思います。

例

私が選んだサイトは、「アニメ・マンガの日本語」です。

このサイトでは、マンガのジャンルやキャラクターの表現、アニメ・マンガによく登場する漢字などを勉強することができます。

私はこれから、マンガを日本語で読むために、朝、電車に乗っている時はいつも勉強しようと思います。



（参考：村上吉文（2018）『SNSで外国語をマスターする《冒険家メソッド》』ココ出版）



## A④ 将来の夢と日本語学習について考えよう

スペイン語:Pensemos sobre las metas futuras en relación con el aprendizaje del idioma japonés.

タガログ語:Isipin ang tungkol sa iyong mga pangarap sa hinaharap at pag-aaral ng wikang Hapon.

ビサイヤ語:Hunahunaa ang bahin sa imong umaabot nga mga ugma ug pagkat-on sa Japanese.

ポルトガル語:Pense nos seus sonhos futuros e em aprender o idioma japonês.



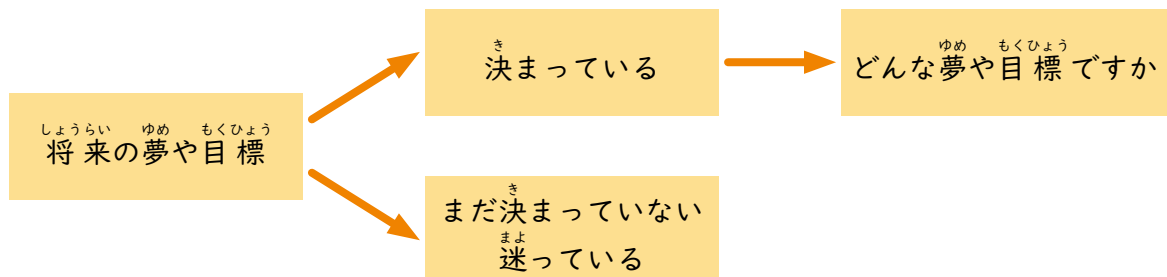
### 5分間ウォーミングアップ

1. あなたの趣味は何ですか。

メモ：

2. 将来の夢や目標はもう決まっていますか。

そのために、何かしていることはありますか。



メモ：

【ことば】

N 1	デザイン
N 2 / N 3	目標 目的 物語 面接 進学する
N 4	夢 専門学校 小説 相談 頑張る
その他	動画 スマホ アプリ イラスト イラストレーター



## 1. 会話



### A 「将来の夢」

進路指導室で、まりこさんと先生が話しています。

先生：まりこさんの将来の夢は、なんですか。

まりこ：私の夢は、看護師になることです。

先生：どうしてですか。

まりこ：小さい時、よく熱を出して、病院に行きました。看護師さんはとても優しくかったです。中学生の時、将来、看護師になろうと思いました。看護師になって、病気で困っている人の役に立ちたいです。

先生：そうですね。体のことや、薬の知識が必要ですね。看護師になるために、勉強を頑張ってください。

### ロールプレイ

ペアで、それぞれの役になって練習しましょう。

### B 「将来の夢」

進路指導室で、ブルーノさんと先生が話しています。

先生：ブルーノさんは、高校を卒業したら、何をするつもりですか。

ブルーノ：うーん、そうですね…。特に決まってないです。

先生：じゃあ、どんなことをしている時が楽しいんですか。

ブルーノ：家で料理やお菓子を作っている時が楽しいです。家族は、私が作った料理が一番おいしいと言います。友達にもよくクッキーを作ります。みんなおいしいと言ってくれます。私はとても嬉しいです。

先生：そうですね。ブルーノさんは料理が得意なんですね。それなら、料理に関係する仕事もたくさんありますね。これから仕事について考えてみたらどうですか。

## ロールプレイ

ペアで、それぞれの役<sup>やく</sup>になって練習<sup>れんしゅう</sup>しましょう。

## チャレンジ!

自分の将来<sup>しょうらい</sup>の夢<sup>ゆめ</sup>について話しましょう。



## 2. 読解<sup>どっかい</sup>

トムさんの作文を読んで、質問に答えましょう。

私は、絵<sup>え</sup>を描<sup>か</sup>くことと小説が大好きです。時々、SNSに自分の描<sup>か</sup>いたイラストを投稿<sup>とうこう</sup>しています。最近<sup>さいきん</sup>、自分で物語<sup>ものがたり</sup>を考えてアニメの動画<sup>どうが</sup>を作りはじめました。

将来<sup>しょうらい</sup>の夢<sup>ゆめ</sup>や目標<sup>もくひょう</sup>は、アニメやデザインの仕事<sup>つ</sup>に就くことです。先生<sup>せんせい</sup>に相談<sup>そうだん</sup>したら、進学<sup>しんがく</sup>して専門<sup>せんもん</sup>的に勉強<sup>もんきょう</sup>したほうがいいと言われました。

私の行きたい学校<sup>がっこう</sup>の入学試験<sup>めいせつ</sup>には面接<sup>めんせつ</sup>があることがわかりました。私は会話<sup>かいわ</sup>があまり得意<sup>とくい</sup>ではありませんから、まず、話す練習<sup>れんしゅう</sup>をすることにしました。高校<sup>こうこう</sup>では、先生<sup>せんせい</sup>や友達<sup>ともだち</sup>とできるだけたくさん話すようにしています。意味<sup>いみ</sup>がわからない言葉<sup>ことば</sup>があったら、忘れ<sup>わす</sup>ないうちにすぐメモして、家に帰<sup>かえ</sup>ってから調<sup>しら</sup>べるようにしています。

## 質問

(1) トムさんの好きなことは、何ですか。

(2) トムさんの将来<sup>しょうらい</sup>の夢<sup>ゆめ</sup>は、何ですか。





### 3. 活動 (インタビュー)

- (1) あなたの好きなこと、得意なこと、将来の夢、日本語を勉強する目的を書きましょう。
- (2) (1) の内容について、友達に質問してみましょう。

	好きなこと	得意なこと	将来の夢	日本語を勉強する目的
あなた				
_____さん				
_____さん				

- (3) 発表しましょう。

例

私の好きなことは、絵を描くことです。

将来の夢は、イラストレーターです。いろいろなwebに自分の絵を載せたいです。

高校を卒業したら、専門学校に進学するつもりです。

専門学校の試験のために、今は、話す練習と文法の勉強を頑張っています。

( 参考：三重県・外国人の子どもに向けたキャリアガイド (職業案内) )  
<https://www.pref.mie.lg.jp/TABUNKA/HP/49135032696.htm> )

## A⑤ <sup>がっこう</sup> <sup>しょうかい</sup> 学校を紹介しよう

スペイン語:Conozcamos la escuela.  
 タガログ語:Ipakilala natin ang eskuwelahan.  
 ビサイヤ語:Ipaila-ila nato ang eskuwelahan.  
 ポルトガル語:Apresente a escola.



### <sup>ぶんかん</sup> 5分間ウォーミングアップ

<sup>しょうかい</sup> 学校紹介の作品を日本語で作成します。

- だれに <sup>しょうかい</sup> 紹介するかを決めましょう。

メモ：

- あなたが学校について <sup>しょうかい</sup> 紹介したい人はだれですか。

**例** <sup>れい</sup> 入学したいと思っている中学生（<sup>こうはい</sup>後輩）、<sup>ちが</sup>違う学校に行った<sup>ともだち</sup>友達、<sup>おや</sup>親、<sup>ちいき</sup>地域の人

メモ：

- <sup>しょうかい</sup> 紹介したいことは何ですか。

メモ：

【ことば】

N 1	もりあがる
N 2 / N 3	<sup>こうはい</sup> 後輩 <sup>がくねん</sup> 学年 <sup>ぎょうじ</sup> 行事 <sup>にがて</sup> 苦手 <sup>いんさつ</sup> 印刷
N 4	<sup>せんぱい</sup> 先輩
<sup>ほか</sup> その他	プリンター <sup>ほうかご</sup> 放課後 <sup>たいいくさい</sup> 体育祭 <sup>しゅもく</sup> 種目 <sup>つなひ</sup> 綱引き なかよ <sup>さどう</sup> 仲良くなる 茶道



## 1. 読解

つぎ  
次の文を読んで、質問に答えましょう。

### A 「コンピューター室の紹介」

私はコンピューター室を紹介します。コンピューター室は3年前にできたそうです。コンピューターは20台あって、休み時間や放課後も使うことができます。部屋に入るときスリッパにはきかえてください。部屋では静かにしなければなりません。部屋で飲んだり食べたりしてはいけません。プリンターを使ってもいいですが、カラーコピーはできません。昼休みは生徒がたくさん来るので、時々パソコンを使うことができません。昼休みに使いたい場合は、早く行ってください。

#### 質問

- (1) コンピューター室で友達と話してもいいですか。
- (2) コンピューター室で印刷することが出来ますか。

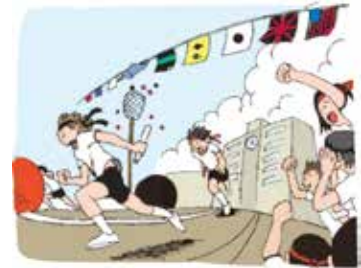
### B 「体育祭の紹介」

私は体育祭について紹介します。体育祭は学校行事の中で人気がある行事です。体育祭は毎年10月に行われます。その日は授業がありません。全学年が集まって、校庭で行われます。種目は、リレーや綱引きなどです。スポーツが苦手な人も楽しむことができ、もりあがります。体育祭に参加すると、クラスの友達と仲良くなることができます。先輩や後輩とも話すことができます。高校生活のいい思い出になると思います。

**質問**

(1) 体育祭たいいくさいはいつ、どこで行われますか。

(2) 体育祭たいいくさいでどんなことをしますか。



**2. 作文** さくぶん

**「学校紹介」** しょうかい

学校しょうかいを紹介しょうかいする内容ないようを考えてみましょう。

(1) あなたが高校に入学する前に、高校について知りたかったことはどんなことですか。

**例** れい 通学方法つうがくほうほうについて、授業じゅぎょうについて、部活動ぶかつどうについて、学校行事ぎょうじについて、制服せいふくについて

(2) あなたは自分の高校のどんなところが好きですか。また、いいところはどんなところだと思いますか。

(3) 自分の高校のホームページや学校案内あんないパンフレットを見て、気づいたことを話し合ひましょう。

(4) 紹介しょうかいしたいことをまとめましょう。

だれに	
どんな内容 <small>ないよう</small> を	1.
	2.
	3.
どんな順番 <small>じゅんばん</small> で	1.
	2.
	3.

## 例

これから私の学校をしょうかい紹介します。私がこの高校に入学してよかったと思うことは3つあります。

一つ目は、きれいなコンピューターしつ室があることです。コンピューター室は3年前にできたそうです。コンピューターは20台あって、休み時間や放課ほうか後も使うことができます。プリンターもあるので、勉強に役に立つ資料しりょうを印刷いんさつすることができます。

二つ目は、体育祭たいいくさいです。体育祭は毎年10月に行われます。その日は授業じゅぎょうがありません。先生せいとと生徒いっしょが一緒に準備じゅんびをします。全学年が集まって、校庭ぜんがくねんで行われます。種目あつは、リレーや綱引きこうていなどです。スポーツが苦手な人も楽しむことができます、もりあがります。

三つ目は、いろいろな部活動ぶかつどうがあることです。サッカー部ぶやバドミントン部ぶなどの運動部うんどうぶと、茶道部さどうぶやコンピューター部ぶなどの文化部ぶんかぶがあります。私は絵えを描くことが好きなので、美術部びじゅつぶに入っています。友だちもたくさんできました。

勉強は大変ですが、やさしい先生たいへんとたくさんの友達ともだちがいるので、毎日楽しいです。

## 書きましょう

これから私の学校をしょうかい紹介します。私がこの高校に入学してよかったと思うことは3つあります。

一つ目は、\_\_\_\_\_です。\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

二つ目は\_\_\_\_\_です。\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

三つめは\_\_\_\_\_です。\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_